

REGISTRĒTS

Cēsu novada pašvaldība  
02.04.2019 Nr.376/2019/3-3-17/1

## Deleģēšanas līgums

Cēsīs,

2019.gada 26.martā

**Cēsu novada pašvaldība**, reģistrācijas Nr.90000031048, juridiskā adrese: Raunas iela 4, Cēsis, Cēsu novads, LV - 4101, domes priekšsēdētāja Jāņa Rozenberga personā, kas darbojas uz Cēsu novada pašvaldības nolikuma pamata, turpmāk – Pašvaldība, un

**SIA “Vidzemes koncertzāle”**, reģistrācijas Nr. 4403089090, juridiskā adrese: Raunas iela 12/1, Cēsis, Cēsu novads, LV-4101, tās valdes locekles Ilonas Asares personā, kas darbojas saskaņā ar biedrības Statūtiem, turpmāk - Pilnvarotā persona,

turpmāk saukti - Līdzēji,  
ņemot vērā to, ka

saskaņā ar likuma „Par pašvaldībām” 15.panta pirmās daļas 5.punktu viena no pašvaldības autonomajām funkcijām ir rūpēties par kultūru un sekmēt tradicionālo kultūras vērtību saglabāšanu un tautas jaunrades attīstību;

saskaņā ar likuma „Par pašvaldībām” 15.panta ceturto daļu no katras autonomās funkcijas izrietošu pārvaldes uzdevumu pašvaldība var deleģēt privātpersonai vai citai publiskai personai. Pārvaldes uzdevuma deleģēšanas kārtību, veidus un ierobežojumus nosaka Valsts pārvaldes iekārtas likums. Saskaņā ar Valsts pārvaldes iekārtas likuma 40.panta pirmo un otro daļu privātpersonai pārvaldes uzdevumu var cita starp deleģēt ar līgumu, ja tas paredzēts ārējā normatīvajā aktā, ievērojot šā likuma 41.panta otrās un trešās daļas noteikumus. Pārvaldes uzdevumu var deleģēt vienīgi tad, ja pilnvarotā persona attiecīgo uzdevumu var veikt efektīvāk;

Cēsu novada pašvaldības dībinātās SIA “Vidzemes koncertzāle” vispārējais stratēģiskais mērķis ir nodrošināt daudzveidīgu un laikmetīgu kultūras pakalpojumu piedāvājumu dažādām sabiedrības grupām Cēsu novadā un Vidzemē, attīstot nacionālas un Eiropas nozīmes daudzfunkcionālo koncertzāli;

SIA “Vidzemes koncertzāle” darbības joma un piešķirtās tiesības veikt pārvaldes uzdevumus un sniegt pakalpojumus izriet no likuma „Par pašvaldībām” 15.panta pirmās daļas 5.punktā noteiktās autonomās kompetences. SIA “Vidzemes koncertzāle” ir atbilstoša pieredze un kvalifikācija plašu koncertuzvedumu un akadēmiskās mūzikas pasākumu ar nacionālajiem muzikālajiem kolektīviem rīkošanā Cēsu novadā, piesaistot daudzveidīgu auditoriju un nodrošinot pasākumu īstenošanu augsti profesionālā līmenī;

atsaucoties uz Cēsu novada ilgtspējīgas attīstības stratēģija 2.stratēgisko mērķi “Saglabāta un attīstīta unikāla kultūrvide, pilsētvide un dabas vide” un Cēsu novada Attīstības programmas 2013.-2019.gadam (apstiprināta ar Cēsu novada domes 14.03.2013. lēmmu Nr.130) Vidēja termiņa prioritāti Nr.4 “Kultūrvides un radošo industriju attīstība” un Cēsu kultūras attīstības programmas 2015-2019 (apstiprināta Cēsu novada domes sēdē 28.10.2015.) 3.prioritāti “Cēsu kā starptautiski atpazīstama kultūras tūrisma galamērķa veidošana”, kas paredz Cēsu novada kā vēsturiski izglītojošu, augstvērtīgu mākslas norišu un atpūtas vietas atpazīstamības veicināšanu, SIA “Vidzemes koncertzāle” iepriekš veikto darbība pilnībā atbilst minētajām Cēsu novada attīstības plānošanas dokumentu prioritātēm;

lai veiktu Latvijas valsts simtgades programmas pasākumu: Cēsu kauju simtgadei veltītā muzikālā hronika „1919. Visgarākā diena” un Latvijas diasporas izcilāko meistarū – pasaulslavenu mūziķu izstāde un koncerti) sagatavošanu un īstenošanu;

pamatojoties uz Valsts pārvaldes iekārtas likuma 40.panta pirmo un otro daļu, 41.panta pirmo daļu un 43.pantu, likuma „Par pašvaldībām” 15.panta pirmās daļas 4. un 10.punktu, 15.panta ceturto daļu un 21.panta pirmās daļas 23.punktu, Publiskas personas finanšu līdzekļu un mantas izšķērdēšanas novēršanas likuma 5.panta otrās daļas 5.punktu, un Cēsu novada domes 2019. gada 20.marta lēmumu Nr.96 “Par deleģēšanas līguma slēgšanu ar SIA “Vidzemes koncertzāle” Latvijas valsts simtgades programmas nodrošināšanai 2019.gadā” (prot.Nr.4., 10.punkts),

noslēdz šāda satura deleģēšanas līgumu, turpmāk – Līgums:

## **1. Deleģētie pārvaldes uzdevumi, Līdzēju pienākumi un tiesības**

1.1. Pašvaldība deleģē Pilnvaroto personu un Pilnvarotā persona apņemas saskaņā ar spēkā esošo normatīvo aktu prasībām veikt šādu no likuma “Par pašvaldībām” 15.panta pirmās daļas 5.punktā noteiktās pašvaldības autonomās kompetences - *rūpēties par kultūru un sekmēt tradicionālo kultūras vērtību saglabāšanu un tautas jaunrades attīstību* - izrietošu pārvaldes uzdevumu: veikt Latvijas valsts simtgades programmas pasākumu: Cēsu kauju simtgadei veltītā muzikālā hronika „1919. Visgarākā diena” un Latvijas diasporas izcilāko meistarū – pasaulslavenu mūziķu izstāde un koncerti sagatavošanu un īstenošanu (turpmāk - Uzdevums).

1.2. Pilnvarotā persona darbojas Cēsu novada pašvaldības administratīvajā teritorijā. Pilnvarotajai personai nav tiesību no Uzdevumiem izrietosus pakalpojumu sniegšanas pienākumus un tiesības deleģēt citām personām.

1.3. Pašvaldība:

- 1.3.1. nodrošina netraucētu Līguma izpildi, Pilnvarotajai personai veicot Uzdevumu;
- 1.3.2. kontrolē Līguma izpildi;
- 1.3.3. normatīvajos aktos un Līgumā noteiktā kārtībā var piešķirt Pilnvarotajai personai finanšu līdzekļus un citus resursus Uzdevuma veikšanai.

1.4. Pilnvarotā persona:

- 1.4.1. nodrošina profesionālu, kvalitatīvu, mūsdienu prasībām un normatīvo aktu prasībām atbilstošu Līgumā noteiktā uzdevuma izpildi;
- 1.4.2. patstāvīgi piesaista un slēdz līgumus ar juridiskām un fiziskām personām;
- 1.4.3. veic nepieciešamos pasākumus un piesaista finanšu līdzekļus, lai nodrošinātu kvalitatīvu un izmaksu ziņā konkurētspējīgu piedāvājumu;
- 1.4.4. apņemas iegūt visas nepieciešamās autortiesību un blakustiesību subjektu atļaujas (licenses) vai attiecīgās autora mantiskās tiesības un blakustiesības;
- 1.4.5. ir atbildīga par visām tiesiskajām attiecībām, kas radušās saistībā ar trešo personu pieaicināšanu šā Līguma izpildei vai to intelektuālā īpašuma objektu izmantošanu šā Līguma izpildes ietvaros, tai skaitā, bet ne tikai – tiesiskajām attiecībām, kas izriet no autortiesību, blakustiesību vai citu intelektuālā īpašuma tiesību objektu atļautas vai neatļautas izmantošanas;
- 1.4.6. pēc Pašvaldības pieprasījuma nekavējoties nodrošināt pieeju grāmatvedības un citiem darījumu apliecinošajiem dokumentiem, kas saistīti ar Uzdevuma izpildi;
- 1.4.7. pienākums pilnībā vai daļēji atmaksāt Pašvaldībai tās piešķirto finansējumu Līgumā noteiktajos gadījumos un Pašvaldības noteiktajā termiņā;

1.4.8. normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā sadarbojas ar citām Cēsu novada kultūras institūcijām;

1.4.9. apņemas iekļaut Latvijas valsts simtgades svinību piederības zīmi visos publicitātes materiālos (ieskaitot reklāmu, preses paziņojumus, interneta inforesursus utt.), atbilstoši tās izmantošanas noteikumiem (pieejami <http://latvija100.identity.lv/>), tās lietojumu iepriekš saskaņojot ar Latvijas valsts simtgades biroju (Latvijas valsts simtgades biroja sabiedrisko attiecību speciāliste – mājas lapas redaktore Inga Bika, e-pasts: [lv100zime@km.gov.lv](mailto:lv100zime@km.gov.lv), tel. 67330320);

1.4.11. apņemas saskaņot preses relīzes, kas saistītas ar šā Līguma 1.punktā minēto uzdevumu izpildi, ar Latvijas valsts simtgades biroju (Latvijas valsts simtgades biroja sabiedrisko attiecību speciāliste Linda Pastare, e-pasts: [lv100zime@km.gov.lv](mailto:lv100zime@km.gov.lv), tel. 67330339) ne vēlāk kā 3 (trīs) darba dienas pirms preses relīzes izsūtīšanas. Preses relīzē informāciju par pasākuma vai norises sasaisti ar Latvijas valsts simtgades svinību programmu izvieto pirmajā rindkopā.

## **2. Savstarpējo norēķinu kārtība un finanšu resursu piešķiršanas noteikumi**

2.1. Deleģētā uzdevuma veikšanai pašvaldība piešķir finansējumu 97500,00 EUR (deviņdesmit septiņi tūkstoši pieci simti euro, 00 centi) Līguma 1.1.punkto noteiktā pārvaldes uzdevuma izpildei saskaņā ar tāmi Līguma pielikumā Nr.1.

2.2. Piešķirto finansējumu veido:

2.2.1. 92500,00 EUR (deviņdesmit divi tūkstoši euro, 00 centi) no LR Kultūras ministrijas finansējuma Latvijas valsts simtgades programmas ietvaros;

2.2.2. 5000,00 EUR (pieci tūkstoši euro, 00 centi) no Cēsu novada pašvaldības kultūras pasākumu budžeta.

2.3. Finansējumu Uzdevuma izpildei veido:

2.3.1. Pašvaldības finansējums - maksā pilnvarotajai personai par šajā Līgumā 1.1.punktā deleģētā pārvaldes uzdevuma īstenošanas izmaksām;

2.3.2. dāvinājumi un ārvalstu finansiālās palīdzības līdzekļi, projektu un programmu līdzfinansējuma līdzekļi;

2.3.3. Pilnvarotās personas finansiālais ieguldījums.

2.4. Ja Pilnvarotai personai nepieciešamas izmaiņas faktiskajos izdevumos tāmes (Līguma pielikumā Nr.1) pozīcijās, kas pārsniedz 10 % (desmit procentus) no attiecīgajā pozīcijā paredzētā finansējuma, Pilnvarotai personai izmaiņas pirms izdevumu veikšanas ir rakstiski jāsaskaņo ar Pašvaldību, veicot attiecīgus grozījumus Līgumā.

2.5. Finansējuma izlietojumā Pilnvarotā persona ievēro spēkā esošos normatīvos aktus, tajā skaitā Publisko iepirkumu likumu.

2.6. Deleģētā uzdevuma nodrošināšanai Pašvaldība uz Pilnvarotās personas norādīto konta numuru pārskaita finansējumu 5 (piecu) darba dienu laikā pēc Līguma noslēgšanas un piestādītā rēķina saņemšanas.

## **3. Pašvaldības un Pilnvarotās personas atbildība**

3.1. Pilnvarotā persona ir atbildīga par visām civiltiesiskām saistībām, ko tā uzņēmusies, snie-dzot no deleģētā pārvaldes uzdevuma izrietošus pakalpojumus. Pilnvarotā persona patstāvīgi,

bez Pašvaldības līdzdalības, risina civiltiesiskus strīdus, kas izriet no noslēgtajiem pakalpojumu līgumiem, kā arī no citām tiesībām un saistībām, ko tā uzņēmusies, darbojoties privāto tiesību jomā.

3.2. Pilnvarotā persona, izpildot Uzdevumu un izlietojot Līguma 2.1. apakšpunktā norādīto finansējumu, ir atbildīga par normatīvo aktu, tai skaitā, Autortiesību likuma, ievērošanu.

3.3. Pilnvarotā persona ir atbildīga par visām tiesiskajām attiecībām, kas radušās saistībā ar trešo personu pieaicināšanu Līguma izpildei vai to intelektuālā īpašuma objektu izmantošanu Līguma izpildes ietvaros, tai skaitā, bet ne tikai – tiesiskajām attiecībām, kas izriet no autortiesību, blakustiesību vai citu intelektuālā īpašuma tiesību objektu atļautas vai neatļautas izmantošanas. Ja šādu trešo personu pretenzijas saņem Pašvaldība, Pilnvarotā persona patstāvīgi risina šādas domstarības par saviem līdzekļiem un uz sava rēķina. Pilnvarotā persona atlīdzina Pašvaldībai tiešos un netiešos zaudējumus, kas tai radušies iepriekš minēto trešo personu pretenziju dēļ.

3.4. Pašvaldība nodrošina Uzdevuma izpildes pilnīgu un efektīvu pārraudzību un kvalitātes analīzi.

3.5. Ja Pilnvarotās personas prettiesiskas rīcības, bezdarbības vai nepienācīgas deleģētā pārvaldes uzdevuma izpildes rezultātā tiek nodarīti zaudējumi trešajai personai un zaudējumu atlīdzinājuma prasījums tiek vērts pret Pašvaldību, Pilnvarotā persona Pašvaldībai zaudējumus atlīdzina regresa kārtībā.

3.6. Līdzēji nodrošina Uzdevuma izpildes nepārtrauktību.

#### **4. Pilnvarotās personas darbības uzraudzība**

4.1. Pilnvarotā persona Līguma izpildes ietvaros ir Pašvaldības pārraudzībā.

4.2. Pilnvarotajai personai ir pienākums ievērot Pašvaldības norādījumus un ieteikumus, kas vērsti uz deleģētā pārvaldes uzdevuma izpildes nodrošināšanu atbilstoši normatīvo aktu prasībām.

4.3. Pilnvarotā persona pēc Pašvaldības pieprasījuma Pašvaldības noteiktā kārtībā sniedz informāciju sakarā ar deleģētā pārvaldes uzdevuma izpildi.

4.4. Pašvaldība ir tiesīga veikt pārbaudes par Pilnvarotajai personai piešķirto finanšu līdzekļu izlietojumu un tā atbilstību piešķiršanas mērķiem. Ja pārbaudes rezultāti norāda, ka piešķirtie finanšu līdzekļi pilnībā vai daļā nav izlietoti atbilstoši piešķiršanas mērķiem, Pilnvarotā persona tos pilnībā vai daļēji atmaksā Pašvaldības budžetā attiecīgajā gadā. Ja finanšu līdzekļu atmaksa apdraud pakalpojumu sniegšanas nepārtrauktības nodrošināšanu, Pašvaldība var slēgt vienošanos ar Pilnvaroto personu par finanšu līdzekļu atmaksu ilgākā laika periodā.

4.5. Pilnvarotajai personai ir pienākums ziņot Pašvaldībai par Uzdevuma izpildes neiespējamību, izpildes grūtībām un citiem apstākļiem, kuri var ietekmēt Uzdevuma izpildi.

#### **5. Pārskatu sniegšanas kārtība un Uzdevuma izpildes kvantitatīvie un kvalitatīvie radītāji**

5.1. Pilnvarota persona nekavējoties, bet ne vēlāk ka 7 dienu laika sniedz informāciju, ja tiek pārtraukta Līguma 1.1.punktā noteiktā uzdevuma sniegšana un par uzdevuma sniegšanas pārtraukšanas iemesliem.

5.2. Pilnvarotā persona sagatavo pārskatus par Uzdevuma izpildi un finansējuma izlietojumu saskaņā ar šā Līguma pielikumā pievienoto atskaites veidlapu (Līguma pielikums Nr.2), kurai pievienojamas bankas konta izdrukas, un iesniedz Pašvaldībai šādos termiņos:

- 5.2.1. starpatskaite – līdz 2019 gada 10.jūlijam;
- 5.2.2. galīgais pārskats – līdz 2019.gada 31.oktobrim.

5.3. Līguma izpildes ziņojumā Pilnvarotā persona iekļauj informāciju par deleģētā Uzdevuma izpildes sasnietajiem rezultātiem un to novērtējuma kritēriju rādītājiem, sasniegto rezultātu atbilstību plānotajam un citu papildus informāciju.

5.4. Pašvaldībai pēc pārskata saņemšanas ir tiesības, par to rakstiski 1 (vienu) nedēļu iepriekš rakstiski brīdinot Pilnvaroto personu, veikt revīziju par Uzdevuma izpildi un finansējuma izlietojumu, ko veic Pašvaldības noteikta kompetenta persona.

5.5. Pilnvarotās personas darbības sasniedzamie rezultāti (kvantitatīvie rādītāji):

Kritērijs	Plānotais rezultāts
1. Sagatavots koncertuzvedums-muzikāla hronika “1919.Visgarākā diena” ar jaunradītu mūziku Cēsu kauju simtgadei ar Latvijas Nacionālā simfoniskā orķestra, Igaunijas Nacionālā vīru kora, grupas “Relicseed”, solistu un aktieru dalību	1. Sagatavota koncertuzveduma muzikālā un mākslinieciskā programma augstvērtīgām izpildījumam pirmizrādē 22.06.2019.
2. Nodrošināta tehniski un mākslinieciski augstvērtīga kvalitatīva koncertuzveduma norise Cēsu Sporta hallē (Piebalgas ielā 18, Cēsis) 2019.gada 22.jūnijā	2. 1 koncertuzveduma pirmizrāde 22.06.2019. augstā mākslinieciskā un tehniskā kvalitātē. Mērķauditorijas apmērs: 1000 apmeklētāji
3. Realizēta koncertuzveduma mārketinga un komunikācijas programma, nodrošinot informācijas pieejamību daudzveidīgai auditorijai dažādos informācijas kanālos reģionālā un nacionālā mērogā	3. Īstenota 1 koncertuzveduma mārketinga un publicitātes programma, sasniedzot daudzveidīgu mērķauditoriju reģionālā un nacionālā mērogā (iesniedzams mediju monitoringa izvērtējums)
4. Izveidota un uzstādīta ekspozīcija par Latvijas diasporas mūziķu un komponistu radošo darbību Vidzemes koncertzālē “Cēsis” Raunas ielā 12. Izstādes norises laiks: 2019.gada jūlijs – sugssts).	4. Izveidota izstāde par Latvijas diasporas mūziķu un komponistu radošo darbību, kas apskatāma Vidzemes koncertzālē “Cēsis” Raunas ielā 12 2019.gada jūlijā-augustā. Izstādes apmeklētāju skaits: 10 000 apmeklētāji.
5. Cēsis 2019.gada jūlijā-augustā organizēti 4 klasiskās mūzikas koncerti, ietverot Latviešu diasporas komponistu mūziku.	5. Cēsis 2019.gada jūlijā-augustā organizēti 4 koncerti, ietverot Latviešu diasporas komponistu mūziku: 1 simfoniskās mūzikas koncerts, 1 kora mūzikas koncerts, 1 instrumentālās kamermūzikas koncerts, 1 vokālās kamermūzikas koncerts. Koncertu kopējais apmeklētāju skaits: vismaz 800 apmeklētāji.

5.6. Līdzēji vienojas noteikt šādus Pilnvarotās personas darbības kvalitātes novērtējuma kritērijus:

5.6.1. deleģētā pārvaldes uzdevuma– 5.5.apakšpunktā minēto pasākumu sagatavošanas kvalitāte, izpildot Latvijas valsts simtgades programmas pasākumiem noteiktos kritērijus ([https://lv100.lv/Uploads/2019/02/12/lv100\\_programma\\_dec2018\\_ppt.1.pdf](https://lv100.lv/Uploads/2019/02/12/lv100_programma_dec2018_ppt.1.pdf)) un saņemot nozares profesionālu pozitīvas atsauksmes;

5.6.2. Pilnvarotās personas darbības, izpildot Uzdevumu, atbilstība Līguma noteikumiem un spēkā esošo normatīvo aktu prasībām.

5.7. Pilnvarotās personas darbības rezultātus un sasniegtos rezultatīvos rādītājus, tai skaitā, šī Līguma 5.5. un 5.6.punktā noteikto rādītāju izpildi, Pašvaldība izvērtē kopā ar Pilnvarotās personas iesniegtajiem ziņojumiem par rezultatīvo rādītāju izpildi un pārskatiem.

5.8. Ja Pašvaldība, izvērtējot Pilnvarotās personas darbību, ir atzinusi, ka Pilnvarotā persona nav izpildījusi un sasniegusi iepriekš noteiktos rezultatīvos rādītājus, Pašvaldībai ir tiesības pārskatīt Pilnvarotai personai piešķirtā finansējuma apmēru vai pieprasīt, lai Pilnvarotā persona piešķirto finansējumu pilnībā vai daļēji atmaksā Pašvaldībai.

## **6. Nepārvarama vara**

6.1. Par nepārvaramu varu Līguma ietvaros tiek uzskatīts jebkurš gadījums un apstākļi, kas nav atkarīgs no Līdzēju gribas, tieši attiecas uz Līguma izpildi un kuru nevarēja un nevajadzēja paredzēt Līguma slēgšanas brīdī. Ar šādiem gadījumiem un apstākļiem tiek saprasti, bet nav ierobežoti, dabas katastrofas, ugunsgrēks, epidēmija, karš, nemieri, mobilizācija un tamlīdzīgi. Par nepārvaramas varas apstākli netiek uzskatīts Pilnvarotās personas darbinieku streiks.

6.2. Lai veiktu nepieciešamos pasākumus nepārvaramas varas apstākļu radīto seku novēršanai, kā arī noteiktu Pilnvarotajai personai radītos zaudējumus un iespējas nodrošināt deleģēto pārvaldes uzdevumu turpmāku nepārtrauktu veikšanu, iestājoties nepārvaramas varas gadījumam, Pilnvarotā persona nekavējoties, bet ne vēlāk kā vienas dienas laikā no nepārvaramas varas gadījuma iestāšanās brīža informē Pašvaldību.

6.3. Pilnvarotajai personai jāveic visi iespējamie pasākumi nepārvaramas varas seku mazināšanai un novēršanai, pēc iespējas nodrošinot iedzīvotājiem sniegto pakalpojumu nepārtrauktību vai pakalpojumu sniegšanas atjaunošanu iespējami īsākā laikposmā.

## **7. Līguma spēkākstāšanās un grozījumi**

7.1. Līgums ir noslēgts uz laika periodu no 2019.gada 26.marta līdz 2019.gada 30.septembrim, un tas stājas spēkā ar parakstīšanas brīdi.

7.2. Visus strīdus un domstarpības, kas rodas Līguma izpildes laika, Līdzēji risina pārrunu ceļā, savstarpēji vienojoties vai arī, ja tas nav iespējams, vēršoties tiesā.

7.3. Visi Līguma grozījumi ir neatņemama Līguma sastāvdaļa un stājas spēkā ar parakstīšanas brīdi, ja Līguma grozījumos nav noteikts citādi.

7.4. Pašvaldībai ir tiesības vienpusēji uzteikt Līgumu, Pilnvaroto personu ne mazāk kā divus mēnešus iepriekš brīdinot, ja Pilnvarotā persona rupji pārkāpj Līguma noteikumus vai arī pastāv citi svarīgi iemesli, kas neļauj turpināt Līguma attiecības.

## **8. Noslēguma jautājumi**

8.1. Līgums neietekmē Līdzēju tiesības slēgt sadarbības, pilnvarojuma vai citus līgumus, kā arī līdz šim noslēgto līgumu spēkā esamību, izņemot līgumus par no Līguma deleģēto pārvaldes uzdevumu izrietošo pakalpojumu sniegšanas pienākumu un tiesību deleģēšanu citām personām.

8.2. Kādam no Līguma noteikumiem zaudējot spēku normatīvo aktu izmaiņu gadījumā, Līgums nezaudē spēku tā pārējos punktos, izņemot tādus normatīvo aktu grozījumus, kas atceļ Līguma noslēgšanas pamatnoteikumus. Normatīvo aktu izmaiņu gadījumā Līdzējiem ir pienākums Līgumu piemērot atbilstoši spēkākesošo normatīvo aktu prasībām.

8.3. Līdzēju reorganizācija vai to vadītāju maiņa nevar būt par pamatu Līguma pārtraukšanai vai vienpusējai uzteikšanai. Ja kāds no Līdzējiem tiek reorganizēta, Līgums paliek spēkā un tā noteikumi ir spēkā esoši Līdzēju tiesību un saistību pārņemējam. Pašvaldībai ir tiesības vienpusēji uzteikt Līgumu, Pilnvarotās personas tiesību un saistību pārņemēju reorganizācijas procesā vienu mēnesi iepriekš brīdinot, ja Pilnvarotās personas reorganizācijas gadījumā nepastāv deleģēšanas pamatnoteikumi vai speciālie deleģēšanas nosacījumi privātpersonai.

8.4. Līgums sastādīts 2 eksemplāros latviešu valodā, kuriem abiem ir vienāds juridisks spēks. Katrs Līdzējs saņem vienu Līguma eksemplāru.

8.5. Līdzēju rekvizīti un paraksti:

**Pašvaldība**

Cēsu novada pašvaldība  
Reģ. Nr.90000031048  
Raunas iela 4, Cēsis,  
Cēsu novads, LV- 4101  
Banka: Valsts kase  
Kods: TRELLV22  
Konta Nr.LV85 TREL 9801 8064 2010 0

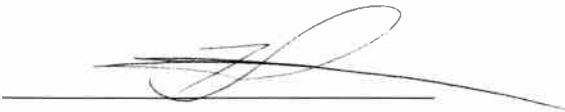
Domes priekšsēdētājs  
Jānis Rozenbergs



**Pilnvarotā persona**

SIA "Vidzemes koncertzāle"  
Reģ.nr. 4403089090  
Raunas iela 12/1, Cēsis,  
Cēsu novads, LV-4101  
Banka: AS SEB banka  
Kods: UNLALV2X  
Konta Nr.LV40UNLA0050021414821

Valdes locekle  
Ilona Asare



Pielikums Nr.1

Latvijas valsts simtgades programmas pasākumu: Cēsu kauju simtgadei veltītā muzikālā hronika „1919. Visgarākā diena” un Latvijas diasporas izcilāko meistaru – pasaулslavenu mūziķu izstāde un koncerti sagatavošanas un īstenošanas izdevumu tāme

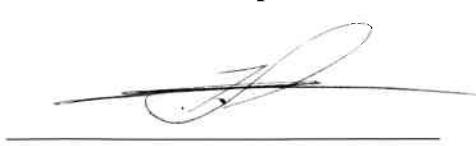
Nr.p.k.	Izdevumu pozīcija	Summa (euro)
1.	<b>Muzikālās hronikas „1919. Visgarākā diena” sagatavošana un īstenošana</b>	<b>50 000</b>
1.1.	Autoratlīdzības programmas sagatavošanā un izpildīšanā	22 409
1.2.	Transporta izdevumi	1 200
1.3.	Tehniskais nodrošinājums un scenogrāfijas izveide un demontāža	23 891
1.4.	Mārketinga izdevumi	2 100
1.5.	Ar autortiesībām un blakustiesībām saistītie maksājumi (licences)	400
2.	<b>Latvijas diasporas izcilāko meistaru – pasaулslavenu mākslas lielmeistaru un mūziķu izstāde, koncertu un literāro lasījumu cikls Latvijā</b>	<b>47 500</b>
	<b>Mūzikas programma</b>	
2.1.	Programmas izveidošana un realizācija	4 300
2.2.	Kormūzikas koncerts baznīcā	7 500
2.3.	LNSO un Iveta Apkalna koncertzālē	15 000
2.4.	Instrumentālās kamermūzikas koncerts	9 700
2.5.	Vokālās kamermūzikas koncerts	6 500
2.6.	Diasporas mūzikas dzīves apskats-ekspozīcija koncertzālē	4 500
<b>Kopā:</b>		<b>97 500</b>

Pašvaldība



Domes priekšsēdetājs  
Jānis Rozenbergs

Pilnvarotā persona



Valdes locekle  
Ilona Asare

**PĀRSKATS / ATSKAITE  
PAR PIEŠĶIRTO VALSTS UN PAŠVALDĪBAS BUDŽETA FINANSĒJUMU**

**Sastādīts 2 (divos) eksemplāros,  
no kuriem viens eksemplārs glabājas pie finansējuma saņēmēja, otrs Cēsu novada pašvaldībā**

Saskaņā ar Deleģēšanas līgumu Nr.								
starp Cēsu novada pašvaldību un								
(finansējuma saņēmēja nosaukums)								
(adrese, tālrunis)								

iesniedz atskaiti par līguma izpildi	no	Da-tums	Mēne-sis	Gads	līdz	Da-tums	Mēne-sis	Gads

1. Pasākuma mērķis								
2. Pasākuma mērķa sasniegšanai īstenoto aktivitāšu apraksts un laika grafiks								
3. Līgumā noteikto rezultatīvo rādītāju izpilde								
4. Ietekme uz pasākuma mērķauditoriju (tai skaitā dalībnieku/apmeklētāju skaits). Konferencēm un semināriem nepieciešams pievienot dalībnieku reģistrācijas sarakstu								
5. Ar finansējuma izlietojuma mērķa sasniegšanu saistīto ie-spieddarbu, reklāmu, publisko paziņojumu kopijas vai norāde par publikācijas vietu								

5. Piešķirtais valsts budžeta finansējums				ir izlietots sekojoši:

Nr.p.k.	Aktivitātes nosaukums	Plāns (Pozīcijas summa/s līguma tāmē /attiecināmā/s uz aktivitāti) euro	Maksājuma uzdevuma Nr. un izmaksas saņēmējs, maksājuma mērķis	Izmaksas da-tums	Fakts (Izmaksas summa) euro